1011
19
Р-7641

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 15424

Воронко

Марии Федоровны

начато 23 октября 1945 г.

окончено 26 апреля 1955 г.

на 28 листах

СУМСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ
Фонд № Р-7641
Опись № 19
Архивный № 1011

По решению Центрального Комитета ВЛКСМ, с 1 января по 15 марта 1945 года в районах проводятся десятидневные семинары секретарей комсомольских организаций колхозов. Учебный план и программа семинара. Спасский райком ВЛКСМ не потрудился заранее составить расписание лекций, не решил вопрос о питании слушателей, не обеспечил необходимые условия для учебы. Так же плохо подготовлен семинар в Шелаевском районе.

Успех семинаров зависит от того, как они будут подготовлены. Прежде всего необходимо, чтобы все секретари первичных организаций прошли обучение. Райкомы ВЛКСМ заранее должны определить начало и порядок занятий каждой группы, размещение, жилье для слушателей.

Правильно подошел к этому делу Ярославский обком ВЛКСМ. Задолго до начала семинаров в обкоме комсомола были вызваны секретари райкомов ВЛКСМ. С каждым из подлежащих учебе был проведен подробный разговор, разобрались во всех вопросах подготовки и проведения семинара. В результате этих бесед бюро обкома ВЛКСМ по каждому району в отдельности приняло постановление, в котором установились сроки и место проведения семинара, преподаватели, ответственные за проведение занятий по отдельным темам. Все это помогло организованно провести семинар.

Вчера в Рязанской областной комсомольской газете «Ленинский путь» помещена статья «Семинары комсомольских работников». Авторы статьи правильно критикуют Спасский райком ВЛКСМ за плохую подготовку семинаров. Однако, допущенные недостатки, надо учесть в работе. В большинстве районов семинары будут проходить в феврале и марте. Обязанность райкомов комсомола — тщательно подготовиться к этой большой работе, предусмотреть все, до мелочей.

Ошибки, допущенные в Рязанской области, следует учесть и в работе Ленинградского обкома ВЛКСМ. На семинарах должны выступить руководящие работники, опытные преподаватели, наиболее квалифицированные специалисты. Надо внимательно подготовить доклады по истории и географии, заранее разослать лекции и методические пособия. Качество лекций и докладов имеет решающее значение. Поэтому преподаватели и агитаторы должны тщательно продумать содержание своих выступлений, чтобы они были политически правильными, научно обоснованными, доходчивыми.

Семинары должны помочь секретарям колхозных комсомольских организаций всецело завершить подготовку к весенне-полевым работам, добиться высокого качества всех сельскохозяйственных работ, организованно и своевременно провести весенний сев.

К пребыванию Михаила Ивановича Калинина в Ленинграде

ЛЕНИНГРАД, 29 января. (ТАСС). Приехавший 27 января в Ленинград для вручения трудящимся города высокой правительственной награды — ордена Ленина — Президиума Верховного Совета СССР М. И. Калинин в сопровождении секретаря обкома и горкома ВКП(б) тов. Кузнецова и председателя исполкома Ленгорсовета тов. Попкова совершил поездку по

Ф. 1 Оп. 1 Д. 157 Л. 1-2

проведению соревнований во главе с председателем—секретарем райкома комсомола тов. Замиловым. Словом, все были налицо. Недоставало только лыжников.

В томительном ожидании прошло около двух часов. По одному лыжнику прибыло из колхозов Купербашского сельсовета. Двух человек привела секретарь комсомольской организации сельхозартели «Яктыкунь» тов. Сафина. Под'ехали две-три команды школьников. Вот и все.

Незадачливые организаторы начали было уже поговаривать о перенесении спортивного праздника на другой день, когда вдали появилась группа лыжников. Это были допризывники. Они только что проделали 10—15-километровый марш, занимались строевой подготовкой, сдавали зачетные стрельбы. Члены оргкомитета ожили. Лыжникам-допризывникам был дан старт. Из лучших бегунов решено было создать команду для участия в республиканских лыжных соревнованиях.

— Не беда, что среди допризывников имеются и рабочие и служащие. Все они наши лыжники,— говорили члены оргкомитета.

Возможно, эта неожиданно возникшая команда прибыла бы в Казань защищать честь района, но тут обнаружилось, что ни один участник пробега не уложился в норму времени.

В чем дело? Почему на старт не вышло

Ничего не дала поездка члена оргкомитета Хузиева в колхозы Азякского сельсовета. Во всех этих колхозах не создано ни одной лыжной команды. Остальные члены оргкомитета совсем не выезжали из районного центра.

Бюро райкома комсомола ни разу не обсудило хода подготовки к соревнованиям, не помогло первичным комсомольским колхозным организациям создать лыжные команды, наладить тренировку. Председатель комиссии по военно-физкультурной работе тов. Мустафина и сейчас еще убеждена, что подготовка колхозных лыжников дело только комитета физкультуры и спорта.

Накануне неудавшихся лыжных соревнований в районном центре побывал инструктор республиканского комитета физкультуры и спорта Макеров. Инструктор не заметил бездеятельности оргкомитета, не обнаружил, что в колхозах района не создано ни одной лыжной команды. Макеров оставил в неведении и республиканский комитет. Здесь и по сей день не знают, что сведения, присланные из Арска, далеки от истины. И десятки лыжных команд и тысячи подготовленных лыжников, значащихся в списках,— досужий вымысел председателя районного комитета физкультуры и спорта Кузнецова и секретаря райкома комсомола Замилова.

Н. РЯБЧИКОВ.

Арск Татарской АССР.

ники команды Вайганова отстали (они прошли то же расстояние за 35 минут). Это закономерно: они мало тренировались, в то время как Исаков выводил свою команду в поле почти каждый день.

Сельская молодежь Юрьевецкого района усиленно готовится к соревнованиям. В постоянном пользовании находится свыше 1.500 пар лыж. Кроме того, созданы две передвижные лыжные базы в Завражном и Мордвинине.

В колхозах Ильинского района ежедневно выходят на тренировку 800 юношей и девушек. Каждое утро в деревне Новоселка устраиваются лыжные пробеги. Личный пример подает секретарь комсомольской организации Соловьев.

Лыжный переход

САРАТОВ, 29 января. (Наш корр.). Физкультурники Аткарского железнодорожного училища совершили 90-километровый лыжный агитпереход. Капитан команды мастер-комсомолец Фомичев передал в обком комсомола рапорт коллектива училища о досрочном изготовлении запасных частей для сельскохозяйственных машин и о помощи колхозным физкультурным организациям в подготовке к всесоюзным лыжным соревнованиям колхозной молодежи.



X 2

НКВД СССР

ГФГ №300

„6" Июля 1945 г.

№ 4285

гор. Анцендорф

Видом на жительство служить не может

Действительно по „1" Сентября 1945 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Ворожько Мария Феодосьевна
(фамилия, имя, отчество)

1925 года рождения, Сумская обл. Грунский р-н
(место рождения)

с. Камыши

в том, что он по прибытии из Австрии (г. Крыскирхен)

с „1" Июня 1945 г. по „15" Июля 1945 г.

содержался в лагере Анцендорф

проверочно-фильтрационном пункте (лагере) и следует к постоянному месту жительства

Сумская обл. Грунский р-н с Камыши
(указать адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР

(подпись)

Проверочно-фильтрационная комиссия НКВД СССР
ПЕЧАТЬ
№ 13

57. 2 3

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на прошедшего регистрацию в лагере № 310. ~~или СПП №~~ (ненужное зачеркнуть),
дислоцирующемся в населенном пункте

Австрия М. Анцендорф.

1. Фамилия, имя, отчество Ворожька Мария Феодосьевна
2. Год и место рождения 1925. Сумская обл., Грунский р-н, с. Камыши.
3. Национальность Украинка
4. Образование 7 кл. НСШ
5. Специальность Колхозница.
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) Сумская обл., Грунский р-н, с. Камыши. раб. в к-зе „Кагановича" в к-ве с/х работницы.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ Не состояла
8. Почему оказался на территории другого государства В июне м-це 1943 г. была мобилиз. нем. вл. в Австрию, г. Крыскирхен.
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) Не содержалась
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) Не содержалась
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) Не служила Австрия г. Крыскирхэн, работала у помещика в к-ве доярки.

12. Какие отобраны документы при регистрации Рабочая книжка № 379 в/001870 выд. Австрии г. Крыскирхэн.

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)

1. Ворожков Федосий Федотович 1898 отец
2. Ворожкова Матрена Антоновна 1899 мать, нах. Сумская обл., Грунский р-н, с. Камыши.
3. Ворожка Павло Федосеевич 1922 - брат. находиться в рядах ГККА.

14. Куда следует на постоянное жительство

Сумская обл., Грунский р-н, с. Камыши.

Правильность данных мною сведений подтверждаю: Ворожка (подпись)

Регистрационный лист заполнил [illegible]

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР [illegible] (подпись)

Проверочно-фильтрационная комиссия НКВД СССР ПЕЧАТЬ № 13

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил Выдано (подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «15» Июля 1945 года.

153 3

Протокол допроса
1945 года октября 23 дня с. Камыши

Я, Уч. Уполномоченный Грунтского р/Онкв Сумской обл. Кулик сего числа допросил гр-ку

Ворожко Мария Федосеевна 1925 года рожд. урожд. и жительница с. Камыши, Грунтского р-на, Сумской обл., украинка, б/п, грамотная, не замужняя, по соц. происхождению и крестьян-бедняков, по соц. положению - колхозница. На оккупированной территории проживала в с. Камышах и работала в с/хоз общине на разных рядовых работах. В нувремя работает в к-зе им. Кагановича рядовой колхозницей со слов ранее не судима.

Об ответственности за дачу ложных показаний по ст. 89 ч. УССР предупреждена.

Ворожко М.

Вопрос: Скажите Ворожка М.Ф. где вы проживали и чем занимались до начала Великой Отеч. войны с Гитлеровской Германией?

Ответ: Со дня моего рождения я проживала в с. Камышах и училась по 1934 год. В 1934 году со своим отцом я выехала в с. Чупаховка где продолжала учиться по 1938 год. В 1938 году мы обратно переехали в с. Камыши где также училась до 1939 год. По окончании 7 классов я работала в совхозе „Октябрьском отд. от Чупаховского сах. комбината на разных рядовых работах по момент начала Отеч. войны.

Вопрос: Где проживали и чем занимались в период временной оккупации Украины немецкими захватчиками?

Ответ: 9/3 9 октября 1941 года по апрель м-ц 1942 год я проживала в совхозе „Октябрьский" и нигде не работала. В апреле м-це 1942 году я со своей матерью

Ворожка М.

переехала в с. Камыши и работала в с/хоз общине на разных рядовых работах по 2 июня 1943 год.

Вопрос: При каких обстоятельствах и когда вы выехали в Германию?

Ответ: 2 июня 1943 года я насильственно была угнана по вербовке в немецкое рабство. Из с. Камыши нас сопровождала полиция с оружием в руках. таким же путем нас направили в г. Ахтырку, где погрузили в поезд и увезли.

Вопрос: Будучи в Германии, где проживали и чем занимались и из какого по какое время?

Ответ: 13 июня 1943 года я прибыла в г. Минск где была в лагере по 8 июля 1943 года. После чего была направлена к бауру Кайспик Ахаш и работала на с/хоз. работах до 5 мая 1945 года т.е до вступу Американских войск, после чего была отпущена на родину.

Вопрос: Будучи в Германии с кем вы имели связь из числа гр-н советского подданства и их местожительства до выезда в Германию?

Ответ: Будучи в Германии в хороших отношениях я была с. Терещенко Анастасией Антоновной и Чобота Анна Марковна. Место жительства до выезда в Германию: с. Камыши, Грунского р-на, Сумской обл.

Вопрос: Находясь в Германии вызывались ли вы карательными органами или другими органами власти, если да то по какому вопросу?

Ответ: За все время пребывания меня в Германии я карательными органами и другими органами власти не вызывалась.

Вопрос: Где проживали и чем занимались ваши родственники, братья, сестры в период временной оккупации нашего р-на?

Ответ: Мой отец - Воронка Федосей Федотович на оккуп. территории не прож. в РККА с 1941 года по 1943 год.
Моя мать - Воронка Мотрона Антоновна при оккупации нигде не работала прож. с. Камыши.
Мой брат - Воронка Павел Федосеевич с 1941 г. в РККА по н/б.

Воронка

Моя сестра — Ворожка Екатерина Федос.
с 1936 года рожд.
Из моих родственников в полиции никто
не служил. Больше добавить ничего не
имею, записано из моих слов верно и мне
прочитано в слух.

Ворожка

К сему.

Допросил: Мл. Уполномоч.
Р/о УКВД [illegible]

Комишанська сільська рада Грунського р-на 8. 10. 46 року.

Справка – характеристика гр. Ворожка Марія Фидосіївна с 1925 р народження, уроженка і жительна с. Комиші Грунського района Сумської области виходить з середняків українка безпартійна по соц стану колгоспниця. В час німецької окупації на окупірувані території с. Комиші Грунського района проживала, працювала в общині рядовою. В 1943 році насільно була увезена в германію з германії повернулася в 1945 році. В час окупації як вона так і її рідні в німецьких властях участі не брали. Компроментирующих матеріалів в Комишанські сільраді немає.

Голова с/р [signature]

Секретар. [signature]

"Утверждаю"

Председатель Районной
Проверочно-Фильтрационной
Комиссии- Начальник
Груньского РО МВД- Старший
Лейтенант-

/Литвиненко/

8
7

ЗАКЛЮЧЕНИЕ:

/По фильтрационному делу/.

"5" марта 1947 г. С. Грунь, Сумской обл. "5" марта 1947 г.

Мы, члены Проверочно-Фильтрационной Комиссии при Груньском РО МВД, Сумской области, рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного Советского гражданина Ворожко Марию Федосиевну прибывшего к месту постоянного жительства с. Камнеи Груньского р-на Сумской обл. "23" октября 1945 года и найдя, что компрометирующих материалов, как на Ворожко М.Р. так и ее родственников при проверке не установлено.

Руководствуясь Приказом НКВД, МГБ СССР № 00756/00268 от 16-го июля 1945 года,

ПОСТАНОВИЛИ:

1/. Считать гр-ку Ворожко М.Р. проверенным, и фильтрационное дело на него сдать в архив 1-го Спецотдела УМВД, Сумской области, [illegible] его на оперативный учет.

2. Заявить Груньскому РО МВД-

Архивное [illegible] № 15 [illegible]
пересмотрено в соответствии приказом НКВД при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как [illegible]
[illegible]

Для последующей агентур-

Пересмотрел [illegible]
Согласны: [illegible]
Начальник отделения
Нач. отд. УКГБ при АМ УССР
по Сумской обл. [illegible]
[illegible] 1955 г.

/Майдр/

Отв. /Брахно/

Архивное фильтр дело № 15424
пересмотрено в соответствии приказом КГБ при СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как на репатрианта, освобожд. америк. войсками
с отражением на оперативно-справочном учете.
Пересмотрел оп. уп. 4 отд.
мл. л-б Бабушкин (Бабченко)
Согласны:
Начальник отделения
Нач. 4 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.
пролковник Шипунов (Рябов)
26 IV 1955 г.

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

9

Arbeitskarte - ~~Befreiungsschein~~*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten.

Familienname: Woroschka

Vor (Ruf-) name: Maria

Geburtsname bei Frauen: _____

Geboren am 16.9.1925 in Komischi

~~männlich~~, weibl., ledig, ~~verh., verw., gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungeklärt Ostarbeiterin

Volkszugehörigkeit: _____

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: Komischi

Kreis: Sumy

Wohnhaft: _____
(bei Ausstellg. d. Bfr.-Sch.)

Beschäftigt als: Landarbeiter

Arbeitsbuch-Nr. A: 379G/001870

Arbeitsstelle: Pointner Johann

St. Marienkirchen a.P. 29

Landwirtshaft

Im Inland seit _____

(T. I. Nr. _____ *)

Arbeitsamt Linz a. Donau

Ausgestellt am 28.4. 194 4

Arbeitsamt

Linz-Donau

*) Dem ausländischen Arbeiter / Angestellten auszuhändigen!

Gau-AA. OD. IIa — M. — XII. 43, 60 g/qm, 75000/10 Garnituren — Q-0278 5156-43

10 8

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

94

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 3796/001870

Maria
(Rufname – männlich – weiblich)

Woroschka
(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der _____

in _____ und hat die

ARBEITSBUCH

Nr. _____

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftland	besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	16. September 1925
3	Geburtsort	Komischi
	Kreis	Sumy
4	a) Staats-angehörigkeit	ungeklärt / Ostarbeiterin
	b) Volks-zugehörigkeit	" -
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	ledig
	b) Anzahl der minder-jährigen Kinder	-

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	ja
7	Heimatanschrift	Kamischi, Sumy
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	Wonoschka Teodor Motraia Kamischi Sumy.

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	St. Marienkirchen, a. P. 29

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene Lehre	von – bis – als –
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	–
c	Sonstige Fach-ausbildung	–
d	Landwirtschaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	Melken
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge)	–

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

12/14

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis
Landarbeiterin bei Pointner Johann St. Marienkirchen a./P. Landwirtschaft	7. 6. 1943.	—
	4.29.	

Fortsetzung nächste Seite

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH

Berufsgruppe 1

Berufsart A 2 c

Ausgestellt am: 13. April 1944

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt Linz
- 379 -
Im Auftrage:
Winding

(UNTERSCHRIFT)
B. A.

Arbeitsamt DIENSTSIEGEL Linz a. d. Donau Nr. 2

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum	Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
1		a)
		b) Arbeitsamt b.a. Weiteres Zf
2		a)
		b)
3		a)
		b)
4		a)
		b)
5		a)
		b)

14 16

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
6		a) b)		a) b)	
7		a) b)		a) b)	
8		a) b)		a) b)	
9		a) b)		a) b)	
10		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a) b)		a) b)	
12		a) b)		a) b)	
13		a) b)		a) b)	
14		a) b)		a) b)	
15		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a) b)		a) b)	
17		a) b)		a) b)	
18		a) b)		a) b)	
19		a) b)		a) b)	
20		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a)		a)	
		b)		b)	
22		a)		a)	
		b)		b)	
23		a)		a)	
		b)		b)	
24		a)		a)	
		b)		b)	
25		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
26		a)		a)	
		b)		b)	
27		a)		a)	
		b)		b)	
28		a)		a)	
		b)		b)	
29		a)		a)	
		b)		b)	
30		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
36		a)
		b)
37		a)
		b)
38		a)
		b)
39		a)
		b)
40		a)
		b)

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

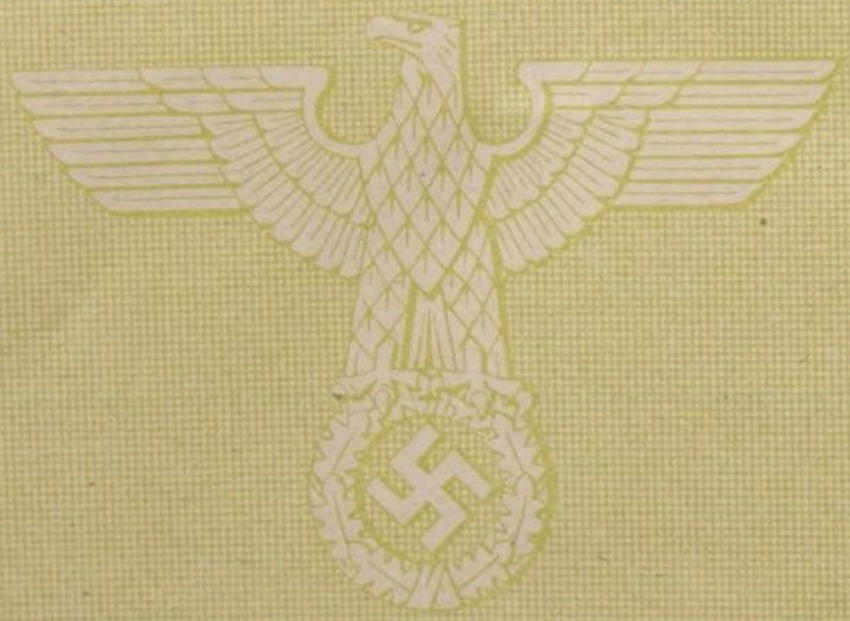
4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) **Vor** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

25

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

II 26

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

24 25

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 28

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

29

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

38

O/2

11
30

Maria Woroschka

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1. Фам. Ворожко

2. Имя Мария

3. Отчество Федосеевна

4. Год рожд. 1925 5. Место рожд. с. Камыши, Груньского р-на

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную армию По месту рождения

7. Проф. (спец.)

8. Парт. б/п 9. Нац. Укр 10. Граж СССР

11. За границей был с 2.VI 1943 г. по 5.V 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал: Германия, гор. Линц, работала у бауэра, работала на с/хоз. работах.

фамилия составившего карточку

[signature]

Точный адрес фильтрационного пункта:

Село Груньское

Город

Область Ромвд

Республика Сумской обл

Фильтрацию прошел

с 5.III 1947 г.

по 19 г.

Арх. № 15424

Нв-157

19/1011

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

26.III.[illegible]

31

а) Решения фильтрац. комиссии Проверку Счетовать
Окончено. Компроматериалов не
установлено.

б) выбыл _____ 19____г. _____
направлен
указать точный адрес

Выбыл на жительство: _____
село, город, район, область, республика или

_____
направлен в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено "_____" _____ 19____г. при №_____

Точное название органа МВД—МГБ

г) Разные отметки В Германию вывезена по
мобилизации Немецких властей.

ЗАВІРЯЮЧИЙ ПАПИС

У даній справі пронумеровано 31 аркушів

Тридцять один

03 09 2026

Посада

Підпис

ОБЛОЖКИ ДЛЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ «ДЕЛО»

ТУ 81-01-290-77 АРТ Ic17447

Тип. Наримановского района
Упрполиграфиздата Астраханского облисполкома